

magnolia

NR 11 (43) LISTOPAD 2015

cena 4,99 zł (w tym 8% VAT)

PŁACIMY
ZA WASZE
OGRODY
400 zł!
CZYTAJ NA S. 20



Tajemniczy
eukaliptus

Warzywa
smaczne
a nieznane

Ogrody pamięci

Trzmielina
skrzydlaty
krzew

Co zrobić
z kwiatów,
owoców
i liści

Psychotest
ogrodniczy

30 róż
KWITNĄCYCH
AŻ DO ZIMY

Nowości
TE ROŚLINY
WARTO MIEĆ!

Ważne
tematy:

- ✦ LEKARSTWA Z DONICZKI
- ✦ OGRODOWE WĘDZARNIE
- ✦ GDY IGLAKI CHORUJĄ
- ✦ JESIENNA RABATA

**NASI EKSPERCI
RADZĄ**

Alicja Gawryś
mgr inż. ogrodnictwa

**Jak sadzić
krzewy
z gołym
korzeniem.**



**Dekoracyjne
dynie**

Nasi eksperci

• dr **MAGDALENA NARKIEWICZ**
biolog



• **WIESŁAW GAWRYS**
mgr inż.
ogrodnictwa



• **MAŁGORZATA ŁĄCZYŃSKA**
architekt
krajobrazu



• **ALICJA GAWRYS**
mgr inż.
ogrodnictwa



• **ALDONA ZAKRZEWSKA**
architekt
krajobrazu



• dr **HANNA MASTERNAK**
fitopatolog



• dr **WOJCIECH SŁOMKA**
fitopatolog



LISTOPAD • spis treści



10.

Na czasie

- 6** Kalendarz prac ogrodniczych
O czym warto pamiętać
Piękne w listopadzie:
Krokus nadobny

ogród.

Roślina miesiąca

- 8** Skrzydlaty krzew
Trzmielina zachwycająca
kolorami liści i koralami owoców

Klucz do ogrodu

- 10** Spacer po wodzie
Udany mariaż swobody
z geometrycznym porządkiem

Roślina na cały rok

- 14** Boa w koralach
Dławisz – niezwykle,
silnie rosnące pnące piękne
o każdej porze roku

W świecie roślin

- 16** Róże na finał
Gatunki kwitnące aż do zimy

Ogrody czytelników

- 20** Wśród pól Mazowsza...
...znalazła swoje miejsce na
ziemi pani Anna Niewiadomska

Czas na zmiany

- 22** Wymarzone miejsce na weekend
Wyspa koloru w wiejskim
krajobrazie – 2 projekty działki
przy budynku gospodarczym

W świecie roślin

- 24** Ogrody pamięci
Które kwiaty najlepiej nadają się
do posadzenia na grobach

Kwitnące drzewa

- 28** Przyjaciół klon
do parków i ogrodów – jesienią
obsypany złotymi liśćmi,
wiosną w obłokach kwiatów

Pomysł na rabatę

- 30** Pod osłoną drzewa
Efektowna kompozycja bylin,
traw ozdobnych i krzewów
w kolorach jesieni

Klinika roślin

- 32** Iglaki na chorobowym
Skuteczne sposoby walki
z chorobami i szkodnikami
roślin iglastych

Eksperti radzą

- 34** Zielone pogotowie
Gdzie przetrzymuje róża
Jak uprawiać zioła w domu
Rośliny na brzegu strumienia
Jakie krzewy sadzimy
z gołym korzeniem
Które gatunki wymagają okrycia
Jak można rozmnożyć
domowe paprocie
Groźna choroba różanecznika

28.



magnolia

Nr 11 (43) listopad 2015

ul. Czerska 8/10, 00-732 Warszawa
tel. 22 555 68 50,
e-mail: magnolia@agora.pl
www.e-ogrody.pl

Redaktor naczelna:
Anna Landowska
e-mail: anna.landowska@agora.pl

Sekretarz redakcji:
Ewa Czackowska
e-mail: ewa.czackowska@agora.pl

Zespół: **Alicja Gawrys, Magdalena Narkiewicz,
Aldona Zakrzewska**

Stale współpracują: **Anna Dąbrowska,
Małgorzata Łączyńska**

Kierownik artystyczny: **Marta Kochan**

Fotograf: **Alicja Górzyńska**

Koordynacja produkcji: **Anna Ziemak**

Specjalista przestrzeni barwnej:
Paweł Szczepaniak

Serwis e-ogrody.pl
Redaktor: **Katarzyna Jodłowska**
e-mail: katarzyna.jodlowska@agora.pl

AGORA SA

Wydawnictwo: AGORA SA, ul. Czerska 8/10,
00-732 Warszawa
tel. 22 555 40 00, 22 555 40 01

Dyrektor wydawniczy:
Katarzyna Kolanowska

Wydawca: **Piotr Hendel**

Dyrektor artystyczny:
Andrzej Przygodzki

Dział reklamy: tel. 22 555 61 84,
e-mail: reklamaczasopisma@agora.pl
Dyrektor sprzedaży: **Piotr Hendel**

Dział marketingu: e-mail: marketing@agora.pl
Dyrektor marketingu:
Agnieszka Adamska

Dział kolportażu: tel. 22 555 53 33
Dyrektor kolportażu: **Robert Małaszczek**

Prenumerata: tel. 801 130 000
(opłata za połączenie zgodnie z taryfą operatora)
lub 22 555 44 00, faks: 22 555 55 59
e-mail: prenumerataczasopisma@agora.pl

Pytania i reklamacje prosimy kierować
pod adresem: Dział Kolportażu AGORA SA,
ul. Czerska 8/10, 00-732 Warszawa
Druk: **Quad/Graphics Europe Sp. z o.o.**
ul. Pułtusk 120, 07-200 Wyszków

ISSN 2084-7270 INDEKS 282715



Copyright © Agora SA 2015

Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczanych reklam. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo do redagowania tekstów.

Wydawca magazynu „Magnolia” ostrzega P.T. Sprzedawców, że sprzedaż aktualnych i archiwalnych numerów czasopisma po cenie innej niż wydrukowana na okładce jest działaniem na szkodę wydawcy i skutkuje odpowiedzialnością sądową.
Reklamy niezamówione na ss.: 2, 59, 67, 68.



s. 16•



s. 56•



s. 46•



s. 24•



Szkółkarze polecają

38 Tegoroczni laureaci
Sześć roślin nagrodzonych
w konkursie Nowości
wystawy „Zieleń to Życie”

Ze smakiem

40 Ginseng i spółka
– czyli żeń-szeń, aloes i inne
rośliny, które leczą ciało i duszę

42 Groch Orientu
Tajniki uprawy ciecierzycy
oraz sprawdzone przepisy
na oryginalne przekąski

43 Ozdobny przysmak
Głębigrózek szkarłatny
– mało znane, urodziwe warzywo,
smaczne jak szparagi

Męska robota

44 Apetyt na wędzonki
Ogrodowe wędzarnie – gotowe
lub zbudowane własnoręcznie

W świecie roślin

46 Wybierz ogród swoich marzeń
Psychotest – rozwiąż nasz quiz,
a dowiesz się, jaki masz
charakter

balkon i taras•

Metamorfoza

50 Rodzinny salonik
Dwa ciekawe projekty
silnie nasłonecznionego
balkonu

dom•

Parapetówka

54 Oryginał z antypodów
Egzotyczny eukaliptus,
świetny także do uprawy
w doniczce

Dekoracje

56 Dynia rządzi
Pomysłowe ozdoby z dyni

Rozrywka

53 Krzyżówka ogrodnicza
z nagrodami

Wasze sukcesy

60 Pochwalcie się
ogrodem, balkonem, rośliną!
Wasz temat:
Królowe rabat – piwonie

Co w trawie piszczy

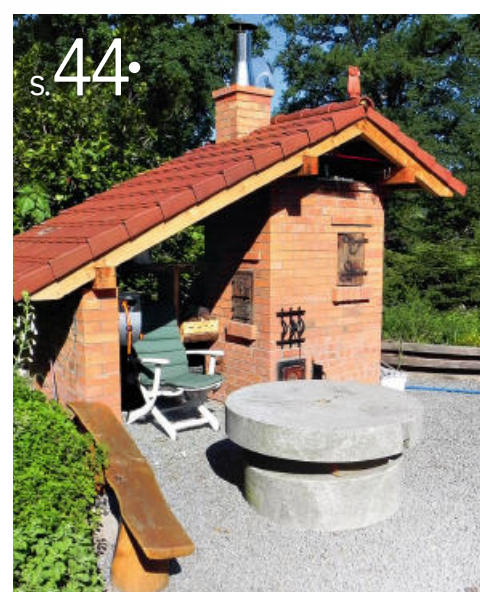
62 Warto zobaczyć:
Wojśławice w jesiennej odsłonie

Wydarzenie

64 „Zieleń to Życie” budzi emocje

65 23. edycja wystawy
Rynkowe nowości,
ciekawostki, kalendarium imprez

66 Za miesiąc w „Magnolii”



s. 44•

Odwiedź nasz serwis internetowy

 **e-ogrody.pl**

Chcesz wiedzieć, jak zaprojektować
wymarzony ogród, balkon czy taras?
Wejdź na serwis i sprawdź zakładkę „Projektowanie”.





SKRZYDLATY krzew

Tekst • dr MAGDALENA NARKIEWICZ

Trzmielina oskrzydłona jesienią zachwyca szkarłatem liści. Do tego oferuje oryginalne detale – „kolczyki” owoców i korkowe „skrzydełka” wyrastające na gałązkach.

Blisko dwumetrowa trzmielina oskrzydłona (*Euonymus alatus*), krzew z chłodnych rejonów Dalekiego Wschodu, przypomina naszą rodzimą trzmielinę zwyczajną (*E. europaeus*). Jednak wolniej od niej

↑ **TRZMIELINA OSKRZYDLONA 'COMPACTUS'** świetnie mieści się na rabacie. Dodaje jej urody zwłaszcza jesienią i zimą.

rośnie, jest gęstsza, bardziej rozłożysta i piękniej się przebarwia. Jej charakterystyczną cechą są cztery szerokie listwy korkowe, tzw. skrzydełka, którym roślina ta zawdzięcza nazwę gatunkową („ala” to po łacinie skrzydło).



ŻÓŁTO-ZIELONKAWY luźne kwiatostany pojawiają się w maju. Niewiele wzbogacają skromną prezentację krzewu.



KRZEWY TRZMIELINY pięknieją jesienią dzięki barwom liści i owoców. Dominuje purpura z pomarańczowymi akcentami.

NIEZDREWNIĄŁE ZIELONE PĘDY latem przybrane są w szaro-brązowe paseczki szerokich korkowych skrzydełek.



boa W KORALACH

WIOSNA
JESIEŃ

LATO
ZIMA

■ WIOSNA: W maju i czerwcu na okazach dławisza okrągłolistnego żeńskiej odmiany 'Diana' tworzą się niepozorne, ale bardzo liczne kwiaty. Żeby zostały zapylone, potrzebują dostawy pyłku z męskiego okazu. ■ LATO: Po zapyleniu słupki pęcznieją i powstają z nich kuliste, początkowo zielone owoce. ■ JESIEŃ: We wrześniu liście dławisza przebarwiają się złociście. Owoce osiągają średnicę ok. 7 mm i stają się intensywnie żółte. Te, które dojrzały, zaczynają pękać i rozchyłać skórzaste osłonki. ■ ZIMA: Owoce 'Diany' gubią skórzaste „płatki” i jaskrawymi czerwonoróżowymi osnówkami zapraszają ptaki na posilek.

APETYT NA wędzonki



Tekst • JACEK JECHANOWSKI

W TEJ WĘDZARNI można wędzić na dwa sposoby. Długi kanał zakończony paleniskiem służy do wędzenia na zimno, a krótki na gorąco. Komora wędzarnicza zamknięta jest drewnianą kłapą.

Wędzenie nie jest trudne, a jego efekty bardzo smakowite. Ale nie obędzie się bez wędzarni – gotowej albo zbudowanej samemu.

Wędzarnia, zdaniem smakoszy, wygrywa z ogniskiem, na którym w chłodne jesienne wieczory można co najwyżej upiec kielbaski czy ziemniaki. Wędzenie to jedna z najstarszych

metod konserwacji żywności, w trakcie której produkty poddawane są działaniu temperatury powietrza znad paleniska i dymu wędzarniczego. Ten ostatni pełen jest substancji aromatycznych, bakteriobójczych i bakteriostatycznych, nadających wędzonkom **wyśmienity charakterystyczny smak, zapach i trwałość.**

W warunkach ogrodowych zwykle wędzimy na zimno lub na gorąco. Producenci oferują całą gamę urządzeń uwzględniających te metody: od prostych konstrukcji z beczek po sterowane cyfrowo kombajny wędzarnicze.

Na rynku dostępne są też wędzarki turystyczne, które – postawione na ognisku – pozwolą cieszyć się własnoręcznie przyrządzonymi wędzonkami nawet na szlaku. ●



WĘDZARNIA przeznaczona do wędzenia na zimno z kanałem dymnym z betonowych kręgów.

dynia

RZĄDZI

.....
Tekst • ALDONA ZAKRZEWSKA, architekt krajobrazu

Jest żarłoczna i nie dba o linię, ale wygląda bardzo atrakcyjnie. Jej owoce często osiągają idealny kształt kuli i – w przypadku dyni olbrzymiej – mogą ważyć... ponad 500 kilogramów!

Dynia (*Cucurbita*) jest jednorocznym pnączem pochodzącym z ciepłych rejonów Ameryki. Dzięki wąsom czepnym wspina się po podporach do wysokości nawet 10 m. Pędy mogą się również płożyć po ziemi, tworząc dywan utrudniający rozwój chwastom. Roślina ładnie się prezentuje szczególnie w czerwcu i lipcu, kiedy kwitnie, oraz od późnego lata do jesieni, gdy owocuje – wówczas jej jaskrawopomarańczowe owoce efektownie kontrastują z zielenią liści.

Owoce dyni i jej kuzynek można wykorzystać na wiele sposobów – i to nie tylko w kuchni. Mogą być doskonałą dekoracją tarasów, ogródków i mieszkań. Zobaczcie sami, co można z nich zrobić.

↑ URODĘ DYNĲ

– wydrążonych, z efektownie powycinanymi otworami – podkreślają wstawione do środka świece.

→ OWOCE TYKWY

(krewnej dyni) często mają wydłużony kształt gruszki. Z wysuszonych i wydrążonych robi się instrumenty muzyczne i naczynia. Ale można tykwę też wstawić do doniczki – będzie przypominała oryginalny kwiat.





wasze sukcesy•

Zapraszamy do tej rubryki czytelników, którzy chcieliby się pochwalić swoimi ogrodniczymi sukcesami. Prosimy o nadsyłanie e-mailem (magnolia@agora.pl) zdjęć Waszych ogrodów lub roślin doniczkowych z krótkimi opisami.

KRÓLOWE RABAT piwonie



Irena Rychlik, Kraków

Piwonie w moim ogrodzie zajmują miejsce szczególne. Już od maja podziwiamy ich piękne kolory i okazałe kwiaty. Szkoda tylko, że czas ich kwitnienia tak szybko mija. Większość moich roślin pochodzi z wymiany między ogrodnikami amatorami – tak zdobyłam m.in. białą 'Festive Maxime' (po prawej).

